CHIYODA
Yes,
We love.
教育と文化のまち千代田区

千代田広報

9/20 NO.928
平成7年（1995年）
発行：東京都千代田区
〒102 千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の
代表電話は
☎3264-0151
（毎月5日・20日に発行）

恒例
千代田の秋まつり

出会いとふれあいで秋を満喫

さわやかな秋風とともに、今年もやってきました千代田の秋まつり。区民体育大会をはじめ、さまざまなイベントが皆さんをお待ちしています。ご家族、お友だちをお誘いあわせて、お楽しみください（2面もあわせてご覧ください）。

さわやかな汗と心地よい興奮を

区民体育大会

秋空の下で、子どもからおとしよりまで、みんなが参加できる区民体育大会。

競技で熱戦をくりひろげ、また熱い声援を送りながら、ご家族そろって楽しい一日をお過ごしください。

とき　10月10日㈷午前9時30分～

会場　外濠公園総合グラウンド

※会場には駐車場がありませんので、車でのご来場はできません。

☂雨天のときはラジオで確認を

雨などで、グラウンドの状態が悪いときは中止になります。

開催するかどうかは、10月10日㈷の午前5時55分ごろ、ニッポン放送（AMラジオ1242KHz）「早起き一番！山本元気がんばりま～す!!」の番組中に放送します。

問合せ　総務課

お部屋に潤いと安らぎを

秋の植木即売会

チューリップの球根を無料配布

たくさんの緑にかこまれていると、気分が安らぐものです。家庭や職場にも花を一鉢いかがですか。

今年も「チューリップの球根」を、午前10時から各会場先着200名の方に、無料で配布します。

とき・会場　10月17日㈫＝東京大神宮（富士見2-4-1）、麹町こどもの広場（麹町6-2）、18日㈬＝西神田公園（西神田2-3-11）、19日㈭＝芳林公園（外神田3-5-18）の時間はいずれも午前10時～午後3時

※雨天中止（小雨決行）

即売品　植木、草花、観葉植物、園芸資材など

園芸相談コーナー　各会場で、園芸に関する相談に応じます。

問合せ　環境保全課環境係

新ちよだまつり

ちよだフェス'95

「新しいふれあいと活力ある千代田」をテーマに、今年もちよだフェス'95を開催します。

会場でのイベントや区内一円のチェックポイントをクリアするワイワイ寄り道ラリー'95など、楽しさいっぱいのフェスティバルです。

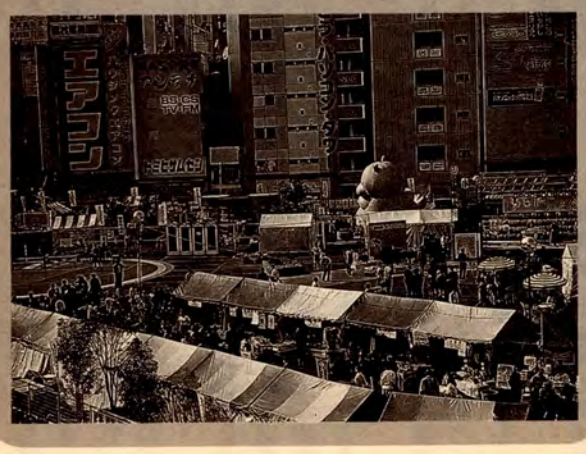
区民、在勤者、外国人などさまざまな方々とふれあい交流を深めてみませんか。

とき　11月10日㈮午前11時30分～午後8時、11日㈯午前10時～午後8時

※ワイワイ寄り道ラリー'95の期間は、10月18日㈬～11月11日㈯です。

会場　秋葉原駅前広場

問合せ　新ちよだまつり実行委員会事務局（千代田区コミュニティ振興公社内）☎5275-0123



豊かな緑で心が和む

皇居参観

参加者募集

皇居東御苑を中心に、天守閣跡や宮殿などを見学します。

とき　10月19日㈭午前9時30分皇居桔梗門前集合

※都合により、日程等を変更する場合があります。

対象　区内在住、在勤、在学者150名（先着順）

参加費　無料

申込み・問合せ　9月28日㈭までに、電話または直接、地域振興課地域振興係へ。

掘り出し物がいっぱい

東京名物 神田古本まつり

●青空掘り出し市

文庫本から単行本、全集、百科辞典など50万冊の大バーゲンです。

とき・会場　10月27日㈮～11月1日㈬、岩波会場（神保町交差点）＝午前10時～午後6時、三省堂会場（駿河台下三省堂書店1階）＝午前10時～午後7時30分

※岩波会場は、雨天の場合中止になります。

●神保町ブックフェスティバル

得々市をはじめ、サイン会やオリエンテーリングなど、楽しい催しがたくさんあります。

とき　10月28日㈯、29日㈰の時間はいずれも午前11時～午後6時

※雨天の場合は中止になります。

会場　神田すずらん通り、さくら通り（駿河台下～岩波ビル裏）

問合せ　商工振興課商工観光係

☆次号は10月5日㈭に新聞折り込みでお届けします☆

戦後50年　とりもどそう くらしにやさしさを

消費生活展

青空市同時開催

10月20日(金)・21日(土)

日頃から、消費生活や環境問題に取り組んでいる消費者グループの研究発表や、日常生活に関わりのある企業の展示でおなじみの消費生活展。

今年は、最近増えてきている〝悪質商法〟の手口を、わかりやすく知っていただくため、コントや落語でご紹介する新企画をはじめ、盛りだくさんの内容で、皆さんのお越しをお待ちしています。

また、プロの厳しい目で選んだ野菜や果物を、安価で提供する青空市も同時開催します。

問合せ　商工振興課消費経済係

消費生活展

とき　10月20日(金)午前10時～午後4時、21日(土)午前10時～午後3時

会場　中小企業センター（神田錦町3－21）

内容

▼消費者グループ展示・発表
・守ろう命ときれいな水
・はじめよう！区民みんなでくらしの工夫
・食生活の移り変わり
・大気汚染についてなど

▼イベントステージ
・リフォームファッションショー
・在宅介護の実演
・紙しばい
・コントや落語で紹介する「悪質商法の手口」

▼くらしのコーナー
清掃、電気、ガス、水道、防災など

▼住まいのコーナー
リフォーム、建築、街づくりに関する相談など

▼相談コーナー
年金、税務、貯蓄、消費生活相談など

▼おもちゃの病院
子どものおもちゃ無料修理（交換部品の実費をいただく場合もあります）

▼お米まつり
・新米の無料配布
・昼食時に新米おにぎりの試食（先着100食）

青空市

りんご、柿、みかん、さつまいもなど、市価より安く販売します。

とき　10月20日(金)、21日(土)の時間はいずれも午前11時30分から売り切れ次第終了

※当日の交通事情により開始時間を変更する場合があります。

会場　中小企業センター前広場

千代田で住みたい！私のふるさと

固定資産税・相続税大幅減税
千代田区民総決起大会
―11月6日(月)千代田区公会堂で―

近年の異常な地価高騰は、固定資産税・相続税の負担増をもたらし、区民生活や営業に重大な影響を及ぼしています。

固定資産税・相続税の問題は、定住人口の減少に歯止めをかけ、コミュニティの活性化を図るためにも、早急に解決しなければなりません。

そこで、連合町会と区議会では、両税の負担軽減を求める運動に取り組んでいます。本年も引き続き「固定資産税・相続税大幅減税千代田区民総決起大会」を開催しますので、区民の皆さんをはじめ多数の方々の参加をお待ちしています。

なお、大会の内容などくわしくは、決まり次第「広報千代田」でお知らせします。

とき　11月6日(月)午後2時～

会場　千代田区公会堂（九段南1－6－17）

両税に対する体験やご意見を募集

本大会では、固定資産税・相続税に対する区民の実情を広く内外に理解していただくため、区民の皆さんから両税に対する体験や意見文等を募集します。

応募いただいた体験・意見文等は、会場でご紹介します。また、地域性や発言内容により数名の方には、大会の中でご自身で発表していただく予定です。

応募方法　固定資産税・相続税に対する体験や意見等を原稿用紙800字以内にまとめ、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月10日(祝)までに郵送または直接、区議会事務局（〒102九段南1－6－11）へ。

※各出張所でも応募を受け付けています。

問合せ　大会、体験・意見文等の応募についてのお問い合わせは区議会事務局へ。

選挙人名簿定時登録者数

区では、毎年9月2日に、表のとおりです。「選挙人名簿の定時登録」を行っています。

投票区別の登録者数は左

問合せ　選挙管理委員会事務局

▼千代田区選挙人名簿登録者数

基準日：平成7年9月1日
登録日：平成7年9月2日

投票区		男	女	計
第1投票区	番町出張所丸の内分室	62	31	93
第2投票区	旧永田町小学校校舎	872	799	1,671
第3投票区	麹町小学校	1,771	2,328	4,099
第4投票区	番町小学校	881	989	1,870
第5投票区	九段小学校	1,911	2,309	4,220
第6投票区	富士見小学校	1,449	2,043	3,492
第7投票区	千代田区役所	666	366	1,032
第8投票区	西神田保育園	1,017	1,123	2,140
第9投票区	お茶の水小学校	1,325	1,291	2,616
第10投票区	神田保健所	612	780	1,392
第11投票区	昌平小学校	483	557	1,040
第12投票区	専門学校神田外語学院	938	1,041	1,979
第13投票区	今川中学校	379	435	814
第14投票区	千代田小学校	244	300	544
第15投票区	都立一橋高等学校	867	1,029	1,896
第16投票区	和泉小学校	726	864	1,590
第17投票区	練成中学校	1,261	1,435	2,696
合計		15,464	17,720	33,184

皆さんの声を区政に

区政懇談会
■10月12日(木)から

区長を始め区の幹部職員が、皆さんとひざを交えて身近な問題や区政全般について意見を交換し、一緒に考える「区政懇談会」を、今年も7か所で開催します。

今回の懇談会は、「災害に強いまちづくり～皆さんと共に地域防災の強化を～」をテーマに、活発な意見交換をしていただき、後半では、日頃区政についてお考えのことを自由に発言していただきます。

◇

一瞬にして尊い命と多くの財産を奪ってしまった阪神・淡路大震災の発生から8か月余りがたちました。

幸いなことに東京では、関東大震災以来、大きな地震は起きていませんが、いざというときの備えは、日頃から準備しておくことが大切です。

区では、今年6月の地区別懇談会においても防災をテーマにし、皆さんのご意見などを参考に、防災対策の強化を進めています。

さらに、区政懇談会で皆さんの積極的なご意見をいただき、今後の防災対策を充実させていきます。

大勢の皆さんのご参加をお待ちしています。

とき・会場　左表のとおり

問合せ　広報課広聴相談係

▼区政懇談会　とき・会場

とき	会場
10月12日(木)	神保町区民会館（西神田2-3-15）
10月13日(金)	番町区民会館（麹町2－14）
10月17日(火)	丸の内区民集会室（丸の内3-6-9）
10月19日(木)	神田公園区民会館（神田司町2-2）
10月20日(金)	富士見区民会館（富士見1-6-7）
10月25日(水)	和泉橋区民会館（神田岩本町15）
10月26日(木)	万世橋区民会館（外神田1-1-11）

※時間はいずれも午後6時30分～8時30分（丸の内区民集会室は午後2時～4時）

あなたの体験を次代へ伝える

区内での戦争体験を募集

戦争を二度と繰り返してはならないことを次の世代へと伝えていくため、戦争中千代田区内で暮らした人びとがどのような生活をし、何を感じていたのかを戦災記録集にまとめることになりました。

皆さんが当時経験した生活や千代田区内の様子などをお寄せください。また、当時を物語る写真などの提供にもご協力ください。

応募方法・問合せ　戦争体験集に残したいと思うことを原稿用紙（400字詰）2～3枚にまとめ、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、封書で国際・平和施策推進課（〒102九段南1－6－11）へ。

※病気、高齢などで筆記が難しい方は、ご連絡ください。

▲空襲の被害を受けた九段・番町方面

一人暮らしに不安を感じる
おとしよりの方へ

老人ホームのご案内

区では、自宅での生活が困難な高齢者が、ご自分の意思と家族の同意により、老人ホームへ入所する際にご相談やお世話をしています。ひとり暮らしなどの高齢者で、これからの生活に不安を抱いている方や住まいに困っている方、心身に障害のある高齢者で自宅で介護が受けられない方、また、十分な介護ができず悩んでいる家族の方などのご相談をお受けします。

老人ホームの種類、入所に必要な条件などは左表のとおりです。

問合せ 高齢者福祉課相談係

※なお、6月にいきいきプラザ一番町の中に区立一番町特別養護老人ホームが開設されました。

▼老人ホームの種類など

	種類	入所できる方	利用料
1	養護老人ホーム	・65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、身の回りのことは自分でできるが住まいや生活に困っていたり、家庭の事情で自宅で生活ができない方。 ・所得の少ない方（区民税額が均等割以下）。	所得に応じて、本人や扶養義務者の方に、利用金の一部または全部を負担していただきます。
2	特別養護老人ホーム	・65歳以上（特に事情のある場合は60歳以上）で、寝たきりや痴呆のため、常時介護を必要とする方で、自宅で介護が受けられない方。 ・ただし、常時医師の手当が必要な方は入所できません。	
3	軽費老人ホーム（A型・B型）	・身の回りのことは自分でできるが住まいや家庭の事情などで、自宅で生活ができない方。 ・ただし、A型は月収32万円程度以下の方、B型は自炊生活ができる方。	所得に応じて、本人に負担していただきます。
4	有料老人ホーム	・入所者とホームとの個人契約で入所します。 ・一般型（健康で自立している方が対象）」、「ナーシング型（寝たきり・痴呆などで介護が必要な方が対象）」などがありますが、利用料のほかに入所時にかかるの費用を必要とします。	入所にかかわるすべての費用は本人負担となります。

※ご相談、お申し込みは高齢者福祉課へ（ただし3・4の申し込みは直接各施設へ）。

身体障害者手帳等をお持ちの方へ「都営交通無料乗車券切り替えの手続きを」

身体障害者手帳または愛の手帳等を持っている方を対象に、都営交通が無料で利用できる「都営交通無料乗車券」を交付しています。

平成7年9月30日(土)まで有効の無料乗車券を持っている方は、切り替えの手続きをしてください。

※ただし、シルバーパスを持っている方には交付できません。

申請・問合せ 身体障害者手帳または愛の手帳等、印鑑、顔写真（縦4cm×横3cm）1枚、期限切れになる無料乗車券をお持ちの上、9月21日(木)から福祉課障害者福祉係へ。

個人で事業を営む方へ 生業資金をお貸しします

個人で事業をしている方で、一般の金融機関から融資を受けられない低所得の世帯にお貸しします。

貸し付けが受けられる方

この資金を借り受けないと生活が困窮する、つぎの条件をすべて満たす方

①区内に1年以上住み、

②主としてこの資金を受ける事業によって、生計を立てていて、

③住民税を完納し、

④連帯保証人がいる方。

貸付額 200万円以内

利率 年3％

返済方法 6年以内（据え置き期間6か月間を含む）の月賦元金均等返済

申込期限 10月6日(金)

申込み・問合せ 福祉部管理課厚生係

商売で「はかり」をお使いの方へ「はかり」の実態調査を行います

区では2年に1回、商店や事業所に対してはかりの実態調査を行っています。

新しいはかりを購入したり、まだ1度も定期検査を受けていない商店や事業所は、9月27日(水)までに電話でご連絡ください。

連絡内容 お店の名称（法人名・屋号）、住所、氏名、電話番号、業種、はかりの種類

連絡・問合せ 商工振興課消費経済係

10月1日は5年に1度の国勢調査の日です

皆さんのお宅へは9月23日(土)から調査員が伺います。

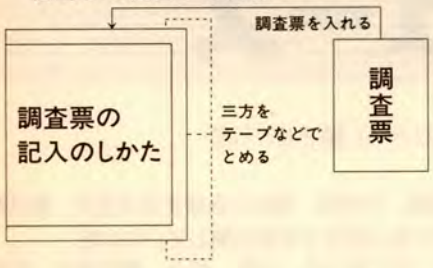
同時にお渡しする「調査票の記入のしかた」をご覧の上、ご記入ください。

10月1日(日)～8日(日)の間に、再び調査員が伺いますので、記入していただいた「調査票」をお渡しください。

調査に携わる者が、調査票の内容をもらしたり、調査票を統計以外の目的に使うことは、法律で固く禁じられています。安心してご記入ください。

また、下図のように、調査票と一緒にお渡しする「調査票の記入のしかた」を利用し、密封して調査員にお渡しいただいても構いません。この場合、調査員は開封せず、そのまま区に届けます。電話番号などの記入もれにお気をつけください。

密封して提出する方法



調査票の書き方

●必ず、黒鉛筆で記入してください。

●文字や数字で記入するところは、枠からはみ出さないようにしてください。

●マーク□は■のように枠内をはみ出さないよう黒く塗りつぶしてください。

※調査票は、折ったり丸めたりしないでください。

問合せ 地域振興課統計調査係

1年の途中で、土地や建物を売買した時の固定資産税はどれくらい負担するの？

固定資産税・都市計画税は、課税する年の1月1日現在、その固定資産を所有している方に対して課税されます。

したがって、1月2日以降に所有権が移転しても、所有期間に応じて月割りで課税したり、買った方に納税通知書を送ったりすることはありません。

トラブルを避けるためにも、売買等の際には、当事者同士で税金の負担割合について話し合っていただくよう、お願いします。

くわしくは都税事務所相談コーナーへ。

問合せ 千代田都税事務所 ☎3252－7141

車イスをお貸しします

社会福祉協議会では、無料で車イスをお貸ししています。

車イスには、自走用と介護用のタイプがありますので、ご相談ください。

なお、貸し出し期間は3か月で、最長6か月まで延長することができます。

◇

この他にも、歩行器、福祉関係のビデオソフトや書籍、テントなどの貸し出しも行っています。

申込み・問合せ 電話または直接、区役所3階千代田区社会福祉協議会（☎3262－5844）へ。

高齢者センターが休館します

センターの浴場等改修工事に伴い騒音、粉塵がでるため、10月4日(水)から10日(祝)まで休館します。

なお、10月2日(月)～12月16日(土)までお風呂は使用できません。

皆さんのご理解、ご協力をお願いします。

問合せ 高齢者センター ☎3265－3981

福祉作業所へ仕事をご提供ください

福祉作業所では、障害者の方々が、民間会社から提供された仕事をしています。そのていねいな仕事ぶりは、各方面から高い信頼を得ています。

障害のある方々にとって、手軽で簡単な仕事をすることは、手指の機能訓練になるだけでなく、社会に貢献しているという〝生きがい〟にもつながります。

このような仕事が、今後も十分に確保できるよう、皆さんからの新しい「仕事」の提供をお願いします。

現在受託加工している主な品目はつぎのとおりです。

受託加工品目

・製本関連作業 本仕上げ、カバー・帯かけ、封入、書籍のケース入など

・一般簡易作業 裁縫部品セット、サンプルセット詰、テレホンカードケース折、ピンチ組立てなど

問合せ 福祉作業所 ☎3255－2604

10 区民カレンダー

平成7年 October
かんなづき 神無月

共同募金 **赤い羽根募金** 10月1日～12月31日

歳時記・メモ	行事
1 日 友引	●水泳競技大会 9時～ ：総合体育館 ●クレー射撃大会 9時～ ：熊須国際射撃場 ●秋季テニス大会 9時～ ：都立有明の森公園（江東区有明2-2-22） ●区民将棋大会 9時～ ：九段社会教育会館 ・保養施設12月分・年末年始分利用開始 専用ハガキで8日まで ：地域振興課 ・総合体育館12月分抽せん会・当選者利用受付開始（～10日）：スポーツ振興課（総合体育館内） ・総合体育館1月分利用受付開始（所定の用紙で29日まで）：スポーツ振興課（総合体育館内） ・七生体育施設12月分受付開始（テニス・バレーボール）専用ハガキで25日まで ：スポーツ振興課（総合体育館内） ・平成8年10月分公会堂利用受付 9時～ ：千代田区公会堂
2 月 先負	
3 火 仏滅	・総合体育館12月分空施設利用申込受付け開始 10時～ ：総合体育館
4 水 大安	10月生まれの65歳以上の方へ 誕生日健康診査を受けましょう！ 問合せ 神田保健所保健サービス課
5 木 赤口	青果物消費者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） 「広報千代田」新聞折込日 ●秋の教養講座「木彫り入門」開講 18時30分～ ：九段社会教育会館
6 金 先勝	「時は今 継続雇用の65歳」 10月は「高年齢者雇用促進月間」です。 ハローワーク飯田橋 ☎3812-8609
7 土 友引	・日本大学公開講座「海外事情課外講座」開講 13時～ ：日本大学経済学部（三崎町1-3-2） ・土曜映画会「チャンプ」13時30分～ ：九段社会教育会館
8 日 先負	●弓道団体戦大会 9時～ ：総合体育館 ・幼児プール優先日 10時～正午 ：ちよだパークサイドプラザ
9 月 仏滅	●地域と大学を結ぶセミナー「今日の日本・明日の経営 ―今をどう読む、これからどうする」14時～ ：明治大学会館8階会議室（神田駿河台1-1）
10 火 大安	体育の日・目の愛護デー ・外濠公園野球場・テニスコート12月分利用受付開始 往復ハガキで20日まで ：公園河川課 ・区民体育大会 9時30分～ ：外濠公園総合グラウンド（開催については、ニッポン放送（1242kHz）で5時55分ごろ放送します。ご確認を。）
11 水 赤口	魚介類消費者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） ・移動献血 10時～11時・12時10分～15時30分 ：東京電機大学7号館前（神田錦町2-2先路上）
12 木 先勝	・七生体育施設11月分先着受付（テニス・バレーボール）10時～ ：スポーツ振興課（総合体育館内） ・女性セミナー「女たちの50年過去・現在・そして未来」開講 10時～ ：九段社会教育会館 ・区政懇談会 18時30分～ ：神保町区民会館
13 金 友引	豚肉消費者サービスデー（赤いノボリの肉屋さんで） ・保養施設12月分抽せん会 9時30分～ ：区役所10階会議室 ●スポーツ教室「ジャズダンス」開講 18時30分～ ：総合体育館 ●秋の教養講座「香り学」研究開講 18時30分～ ：内神田社会教育会館 ・区政懇談会 18時30分～ ：番町区民会館
14 土 先負	・小・中学生プール無料開放 9時～11時 ：総合体育館 ・土曜こども映画会「11ぴきのねこ」10時～ ：九段社会教育会館 ・小・中学生プール無料優先日 10時～正午 ：ちよだパークサイドプラザ
15 日 仏滅	新聞週間（～21日） ・総合体育館区民無料開放日 9時～21時 ●秋季テニス大会 9時～ ：都立有明の森公園（江東区有明2-2-22） ・日曜映画会「哀しみの終わるとき」13時30分～ ：四番町図書館
16 月 大安	
17 火 赤口	・区政懇談 ●16ミリ
18 水 先勝	●経営講 ―中小 ●秋の教
19 木 友引	青果物消費者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） ●皇居参観 ●区政懇談
20 金 先負	「広報千代田」新聞折込日 ・消費生活 ・青空市 ・外濠公園
21 土 仏滅	●区民大学 ・区政懇談
22 日 大安	・幼児プ ●区民ハ
23 月 赤口	・保養施設 ①9時 ②13時
24 火 先負	霜降 ●バドミン
25 水 仏滅	魚介類消費者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） ・区政懇談
26 木 大安	風呂の日 ・区政懇談
27 金 赤口	読書週間（～11月2日） ・外濠公園
28 土 先勝	・小・中学 ・小・中学 ●秋の教養
29 日 友引	●区民スポ 9時 ●ソフトテ ・民踊大会
30 月 先負	
31 火 仏滅	●特別 10月

カレンダーの見方 ●印は申し込みの必要なものですので、くわ
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します。

歳時記・メモ	行事
	14時～ ：丸の内区民集会室 映写機操作講習会（～20日）18時～ ：区役所10階会議室
	「デフレ経済の行方と中小企業の経営課題 生き残りのヒントを探る」14時～ ：中小企業センター 座「ごちそう料理教室」開講 18時30分～ ：内神田社会教育会館
	者サービスデー（青いノボリの八百屋さんで） 時30分皇居桔梗門前集合 18時30分～ ：神田公園区民会館
	田」新聞折込日 （～21日）10時～ ：中小企業センター 21日）11時30分～ ：中小企業センター前広場 技場・運動場12月分申込受付 10時～ ：公園河川課 座「心理学でなにがわかるか」開講 18時30分～ ：上智大学（紀尾井町1-1） 18時30分～ ：富士見区民会館
	優先日 10時～正午 ：ちよだパークサイドプラザ ング会 0時30分総合体育館前集合・出発（長野県菅平高原・根子岳）
	月分空室予約受付開始 ：地域振興課 箱根・湯河原千代田荘 分～ 嬬恋自然休養村、軽井沢少年自然の家、メレーズ軽井沢
	ン講習会開講 18時～ ：総合体育館
	者サービスデー（濃紺のノボリの魚屋さんで） 18時30分～ ：和泉橋区民会館
	今日は、ご家族そろって銭湯へいってみてはいかがでしょうか？ 小学生以下は無料です。） 18時30分～ ：万世橋区民会館
	技場・運動場12月分抽せん会 ニスコート 13時30分～ 球場 14時～ 年野球 16時～ ：区役所10階会議室
	プール無料優先日 10時～正午 ：ちよだパークサイドプラザ プール無料入場 正午～17時（14時～15時を除く）：総合体育館 座「映画の魅力を探る」開講 18時30分～ ：内神田社会教育会館
	ツ大会「フィールドアスレチック」 体育館前集合・出発（市川自然公園ありのみコース） ス大会 9時～ ：都立有明テニスの森公園（江東区有明2－2－22） 午～ ：千代田区公会堂
	納期のお知らせ 民税・都民税（第3期分）の納期限は、日（火）です。
	は「広報千代田」をご覧ください。

10月の休日診療当番医（内科 小児科）

診療時間：午前9時～午後10時 昼印は午後5時まで 夜印は午後5時～10時

1日	広瀬クリニカ	☎3234-1357 一番町21-3-101
	神田医院	☎3252-8896 鍛冶町1-8-6
8日	野田医院	☎3261-4117 一番町10-6
	関医院	☎3252-5566 神田多町2-11
10日	浅井医院	☎3261-0453 平河町1-4-15 安田ビル1階
	昼平野胃腸科内科クリニック	☎3252-4478 内神田2-9-9
	夜同和病院	☎3251-2141 神田淡路町2-8
15日	大森胃腸科	☎3234-6226 隼町2-15
	遠藤医院	☎3295-1013 神田錦町1-8
22日	柳下医院	☎3261-1261 平河町1-7-14
	渡部内科	☎3262-5977 神田神保町3-2-8
29日	桑沢クリニック	☎3262-0011 麹町4-4 パシフィックビル
	米良クリニック	☎3252-1801 神田鍛冶町3-3

10月の休日歯科診療当番医

診療時間：午前9時～午後5時

1日	小川歯科医院	☎3252-2027 内神田3-22-7 大平ビル
8日	かい歯科医院	☎3264-7166 三崎町3-4-2 トーセンビル
10日	加賀山歯科医院	☎3254-0648 神田東松下町18 高正ビル
15日	加賀山歯科医院	☎3263-0376 神田神保町2-14 朝日神保町プラザ208
22日	笠島歯科医院	☎3295-4878 神田司町2-19 丸越ビル
29日	神田司町歯科	☎3254-4116 神田司町2-2-5 T&Hビル

◎健康保険証と健康手帳（70歳以上の方など）を必ずお持ちください。
◎受診するときは、あらかじめ電話で問い合わせください。
◎休日診療についての問い合わせは、区役所か出張所へ。

夜間・休日の急病、歯科診療は

消防庁テレフォンサービス ―― ☎3212-2323
短縮ダイヤル ―― ☎#7119
健康案内ひまわり情報センター
・夜間休日診療案内（24時間） ―― ☎5272-0303
・休日等診療案内（土曜17時～月曜8時30分 日曜9時～翌日8時30分） ☎5272-0505
千代田・くらしのテレホンガイド（24時間） ―― ☎3264-2233

10月の区民相談室

○法律相談……4日(水)、11日(水)、18日(水)、25日(水)
○税務相談……5日(木)、12日(木)、19日(木)、26日(木)
○人権身の上、行政相談……お休みします。
○不動産取引相談……5日(木)、19日(木)

※交通事故、区政、一般相談は、毎日（区役所開庁日）午前9時から相談に応じています。
問合せ 広報課広聴相談係

TOWN ニュース

日本現代写真史展「インナートリップ―記録・創造する眼」

10月1日(日)まで

戦後50年日本人がどう生きてきたか。その「こころのたび」を日本写真家協会会員64名による自薦作品130点で表現します。

会場 JCIIフォトサロン（一番町25JCIIビル1階、地下鉄半蔵門駅下車） 開 10時～17時 休 月曜日 入館料 無料
問合せ JCIIフォトサロン ☎3261-0300

岩波ホール映画会

11月24日(金)まで

作品 「ムアンとリット」
監督 チャート・ソンスィー

19世紀、女性の権利のために立ち上がった最初のタイ女性の運命を描いた作品です。

会場 岩波ホール（神田神保町2-1、JR水道橋・御茶ノ水駅・地下鉄神保町駅下車）
開 12時30分～、15時30分～、18時30分～、（土・日曜日は11時30分～、14時30分～、17時30分～）の1日3回上映 入場料 1,800円 問合せ 岩波ホール ☎3262-5252

千秋文庫「佐竹氏の秋田開発」

12月11日(月)まで

江戸時代、秋田藩主佐竹氏が行なった開墾、商工業の振興などの経済政策を、館蔵の資料で紹介します。

会場 千秋文庫（九段下2-1-36、地下鉄九段下・半蔵門駅下車）
開 10時～16時 休 日曜日、祝日 入館料 大人300円、高校・大学生200円、小・中学生150円
問合せ 千秋文庫 ☎3261-0075

高村規作品展「智恵子抄彷徨」

10月3日(火)～29日(日)まで

約50年前、高村光太郎が妻への思いをつづって生まれた「智恵子抄」。この作品展では、光太郎の甥である規氏が「智恵子抄」の背景となった風景・事物を撮った作品90点を展示し、あわせて作品を収めた図鑑も販売します。

会場 JCIIフォトサロン（一番町25JCIIビル1階地下鉄 半蔵門駅下車） 開 10時～17時。休 月曜日 入館料 無料
問合せ JCIIフォトサロン ☎3261-0300

レディーステニス（ダブルス）トーナメント

10月23日(月)

会場 都立有明テニスの森公園（江東区有明2-22-2、地下鉄門前仲町・豊州駅よりバス） 開 9時～17時
参加費 無料
参加資格 千代田区、中央区、港区に在住する女性で、東京都大会クラス以上の大会に過去5年間出場していない方
申込み ハガキに1組2名分の、住所、氏名、電話番号（在勤の方は勤務先の名称、所在地を追記）を書いて9月27日(水)までに東京電力株式会社銀座支店地域サービス課「テニストーナメント」係（〒104 中央区銀座3-3-18 ☎3535-4695）へ。

出光美術館「中国の考古学―北京大学考古学系発掘成果展」

10月24日(火)～12月17日(日)

1922年に北京大学に設けられた北京大学考古学系は中国で最初の考古学科です。その現在にいたるまでの重要な発掘の成果を紹介し、あわせて新石器時代から宋代におよぶ陶磁器、玉器など308点の出土品を展示します。

会場 出光美術館丸の内3-1-1 帝国劇場9階、JR・地下鉄有楽町駅、地下鉄日比谷駅下車
開 10時～17時 休 月曜日 入場料 一般1,000円、高校・大学生500円
問合せ 出光美術館 ☎3213-9402

国立公文書館「明治交通始め展―公文書に見る近代交通のあけぼの」

10月25日(水)～31日(火)

「交通」という用語は、人や物の空間的な移動を指す概念として用いられます。今回は明治期の交通に注目しました。

鉄道、船舶、その他馬車、人力車など交通機関別に公文書を分類して展示することによって、当時の交通事情を紹介します。

会場 国立公文書館（北の丸公園内、地下鉄竹橋駅下車）
開 10時～16時 入場料 無料―直接会場へ。
問合せ 国立公文書館 ☎3214-0621

日本ユニセフ協会40周年記念国際シンポジウム

10月30日(月)

テーマ 「世界の子どもの基本人権を守るために」
パネリスト 上智大学教授 猪口 邦子氏ほか
コーディネーター NHK解説委員 小宮山 洋子氏

会場 イイノホール（内幸町2-1-1 飯野ビル7階、地下鉄霞ヶ関駅下車）
開 18時～20時30分 参加費 無料
申込み ハガキに、住所、氏名、電話番号を書いて、10月2日(月)（消印有効）までに財日本ユニセフ協会協力シンポジウム係（〒160 新宿区大京町31-10）へ。定員700名、応募多数の場合抽せん。
問合せ 財日本ユニセフ協会協力事業部 中沢 ☎3355-3222へ。

秋の定期予防接種

ポリオ生ワクチン 無料

神田・麹町の両保健所で、「ポリオ（急性灰白髄炎）生ワクチン」の定期予防接種を行います。

対象の方には通知しますが、生後90か月未満で未接種の乳幼児も接種を受けることができますので、直接保健所へおいでください。

なお、この「ポリオ生ワクチン」は、2回接種制です。接種を受ける方は、必ず2回受けてください。

日程など　下表のとおり

問合せ　神田保健所（神田錦町3－10☎3291－3641）、麹町保健所（平河町2－7－4☎3221－1311）

▼ポリオ生ワクチンの定期予防接種　日程など

回数	対象	日時 神田保健所	日時 麹町保健所
2回目（春に1回目を受けた乳幼児）	平成6年7月1日～12月31日までに生まれた方	10月18日(水) 午後1時30分～3時	10月3日(火) 午後2時～3時30分
1回目（今回初めて接種する乳幼児）	平成7年1月1日～6月30日までに生まれた方	11月8日(水) 午後1時30分～3時	11月21日(火) 午後2時～3時30分

美しい歯を守るために

はのはなし

ムシ歯の原因と予防

ムシ歯がどうしてできるのかご存じですか？

歯の表面では、細菌と糖によって歯垢（プラーク）と呼ばれる細菌のかたまりが作り出されます。

この歯垢のなかに取り込まれた多くの細菌は、またまた糖に出会うと今度は糖を分解して酸を作り出します。

ムシ歯は、この酸によるエナメル質の溶解によるものなのです。

歯垢は水に溶けにくいため、いったん形成されてしまったら、うがいをしても取れません。

ムシ歯を防ぐためには、歯垢を歯に残さないよう歯みがきをしっかり行うことが大切です。

今年の「健康診断」はもうお済みですか？

区民健康診査

区では、成人健康診査、成人歯科健診（30～64歳の区民が対象）と女性健康診査（30歳以上の女性が対象）を行っています。

指定医療機関に電話で予約をし、受診券と健康手帳（お持ちの方のみ）をもって受診してください。

「健康手帳」で健康管理を

保健所では、健康診査や健康相談などの結果記録欄や、成人病を予防するための知識などを掲載した「健康手帳」を、30歳以上の希望者にお渡ししています。

肺がん・乳がん検診は毎月実施

検診日などは、「広報千代田」の毎月20日号に掲載している左下の表「保健所ガイド」でお知らせしています。

問合せ　神田保健所☎3291－3641

あなたの骨は大丈夫？

骨粗鬆症予防健診 無料

高齢社会を迎え、寝たきりにならないために、自分の骨の状態を知り、日常生活の改善を図ることで骨を丈夫にし、「骨粗鬆症」を予防しましょう。

なお、健診を受けた方を対象に、調理講習会「カルシウムの多い食事」を11月16日(木)午前10時～午後2時に開催します。

とき・内容　下表のとおり

会場　麹町保健所（平河町2－7－4）

対象　区内在住者50名（先着順）

※妊娠している方、春期に受診された方は、受診できません。

申込み・問合せ　電話で、麹町保健所（☎3221－1311）へ。

※10月26日(木)は「'95健康フェスティバル」を同時開催します。内容などくわしくは「広報千代田」の10月5日号でお知らせします。

▼骨粗鬆症予防健診　とき・内容

	とき	内容
健診日	10月26日(木) 午前9時～正午	健診（健康フェスティバルにて実施） 問診票確認、尺骨長測定、身体計測、血圧測定、骨密度測定 骨粗鬆症予防の運動実技
結果日	11月7日(火) 午前9時30分～正午	健診結果票の配布 講演会　①医師による骨粗鬆症と健康についてのお話 ②骨粗鬆症予防と食事 ③個別相談

食品・環境関係の仕事に従事する方へ

健康診断を受けましょう 無料

神田・麹町の両保健所では、飲食店、理容・美容、クリーニング店にお勤めの方を対象に、つぎの日程で健康診断を実施します。

ご都合のよい日に受診してください。

▼**神田保健所**　9月28日(木)、10月6日(金)、31日(火)、11月2日(木)、時間はいずれも午後1時30分～3時

▼**麹町保健所**　10月12日(木)、13日(金)、18日(水)、時間はいずれも午後1時30分～3時

問合せ　神田保健所☎3291－3641、麹町保健所☎3221－1311

アレルギー予防教室

乾燥してアトピー性皮膚炎を悪化させやすい季節に向けて、医師によるアレルギー疾患の予防および手当ての方法と、環境衛生監視員からハウスダスト、ダニ、カビなどの原因物質の発生についてお話しします。

医師、保健婦、栄養士の個別相談も受けられます。

とき　10月11日(水)午後1時30分～3時30分

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

講師　駿河台日本大学病院医師　栃木　みよし氏

対象　区内在住の乳幼児をお持ちの保護者（育児室があります）

※希望者は直接会場へ。

問合せ　神田保健所☎3291－3641

国民健康保険

■国保保養施設のご利用を

国民健康保険では、東京近郊の行楽地、温泉地の旅館などと契約し、加入者の皆さんが割安な料金で利用できる保養施設を開設しています。

利用方法などくわしくは、4月にお送りした「国保のてびき」をご覧ください。

問合せ　国保年金課管理係

国民年金

■国民年金巡回相談を開催

区では、国民年金などに関する相談会を下表のとおり行います。

日頃、年金について疑問に思っていること、わからないことなど、お気軽にご相談ください。

当日は、保険料の納付や各種届出も受け付けますので、ぜひご利用ください。

問合せ　国保年金課国民年金係

▼国民年金巡回相談　日程・会場など

月日	会場　（　）内は雨天の場合
9月26日(火)	飯田橋ラムラ広場―JR飯田橋駅東口―
9月27日(水)	万世橋区民会館
9月28日(木)	ちよだパークサイドプラザ前ピロティ
10月3日(火)	錦華公園（神保町区民会館）
10月4日(水)	神田児童公園（神田公園区民会館）
10月5日(木)	東郷元帥記念公園（四番町区民集会室）

※時間はいずれも午前10時～午後4時

10月の保健所ガイド

●神田保健所　☎3291-3641　神田錦町3-10
●麹町保健所　☎3221-1311　平河町2-7-4

	事業名	対象	神田保健所 日程	麹町保健所 日程
成人病	一般健康相談 午前9時～10時30分	区内在住、在勤、在学者（一部予約）	毎週 月・水曜日	毎週 月・金曜日
成人病	食事相談 午前10時～午後4時	食事療法を必要としている方やその家族	随時予約制	随時予約制
成人病	健康増進コーナー（2日制） 午後1時～	区内在住、在勤者で健康状態や体力をチェックしたい方	毎週月曜日と、その翌週の水曜日	――
成人病	乳がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の30歳以上の女性	――	9日(月)
成人病	肺がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の35歳以上の方	4日(水)	――
精神	心の相談 午後1時30分～3時	心の問題で悩んでいる方	20日(金)	6日(金)
精神	老人精神保健（痴呆）相談 午後2時～4時	おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	27日(金)	13日(金)
母子	母親学級（4日制） 午後1時30分～4時	妊婦の方	2日(月) 9日(月) 16日(月) 23日(月)	――
母子	療育相談 午後2時～3時	身体に障害があるか、または疑いのある乳幼児	――	5日(木)
在宅サービス	機能訓練 月曜日午後1時～3時30分 水曜日午前9時30分～11時 午後1時～3時30分	区内在住の身体の機能維持・回復を必要としている方	――	毎週 月・水曜日
在宅サービス	在宅看護（機能訓練1回を含む）	区内在住の在宅療養をしている方（申し込み審査制）	――	月3回程度

※予約制です。事前に保健所へ申し込んでください。

生涯学習

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課
九段南1-5-10（九段社会教育会館内）
☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課
内神田2-1-8（総合体育館内）
☎3256-8444

女性セミナー
「女達の50年過去・現在・そして未来」
ー戦後50年の女性問題の軌跡ー

受講生募集

第2次世界大戦終結から50年、国際婦人年から20年がたちました。この機会に戦後の女性運動について考えてみませんか。

今回の講座では、歴史的観点から各時代の特性を踏まえ、女性問題が辿った歴史を追います。

とき・内容 左表のとおり
会場 九段社会教育会館
講師 女性史研究家、ノンフィクションライター 江刺 昭子氏
対象 区内在住、在勤、在学者40名（先着順）
参加費 無料
申込み・問合せ 電話で生涯学習振興課へ。
※受講期間中、保育室を設けます（2歳以上）。ご希望の方は10月4日(水)までにお申し込みください。

▼女性セミナー とき・内容

とき	内容
10月12日(木)	太平洋戦争中 ー女たちは戦争にどうかかわったかー
10月26日(木)	1945～54年 ー敗戦と女性解放・女性問題の連続と非連続ー
10月31日(火)	1955～64年 ー高度経済成長のなかで(1)ー
11月9日(木)	1965～74年 ー高度経済成長のなかで(2)ー
11月16日(木)	ウーマンリブについて ービデオ鑑賞と話し合いー
11月21日(火)	1975～84年 ー国連婦人の十年と女性問題への取組みー
11月30日(木)	1985～94年 ー混沌のなかからー
12月5日(火)	未来に向けて まとめと話し合い

※時間はいずれも午前10時～正午（8回継続のセミナーです）

区民大学講座
心理学で何がわかるか

受講生募集

最近心理テストを使ったゲームが流行っていますが「心理学」はゲームではありません。科学的な実験や考察を積み重ねた学問です。

今回は、「心理学でなにがわかるか」を考えてみます。

とき・テーマなど 左表のとおり
会場 上智大学四谷キャンパス3号館123教室（紀尾井町7－1）
対象 区内在住、在勤、在学者100名
参加費 1千円（教材費）
申込み・問合せ 往復ハガキに「区民大学講座」、住所、氏名、年齢、電話番号（在勤、在学の方は勤務先の名称または学校名、所在地、電話番号を追記）を書いて10月11日(水)までに生涯学習振興課へ。
※手話通訳が必要な方はその旨書いてください。申し込み多数の場合は、抽せんになります。

▼区民大学講座 とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月20日(金)	心理学の現状	上智大学文学部教授 山中 祥男（よしお） 氏
10月27日(金)	Who am I? ー自己理解の心理学ー	上智大学文学部教授 明田（あけた） 芳久（よしひさ） 氏
11月10日(金)	Who are you? ー他者理解の心理学ー	上智大学文学部教授 明田 芳久 氏
11月17日(金)	登校拒否の心理学	上智大学文学部教授 小川 捷之（かつゆき） 氏
11月24日(金)	カウンセリングと心理学	上智大学文学部助教授 J.（ジェローム）クスマノ 氏
12月1日(金)	夢分析と心理学	上智大学文学部教授 小川 捷之 氏
12月8日(金)	障害児と心理学	上智大学文学部教授 中野 良顕（よしあき） 氏
12月15日(金)	プレイン・サイエンスと心理学	上智大学文学部教授 山中 祥男 氏

※時間はいずれも午後6時30分～8時30分

スポーツ

秋空の下 元気一杯に歩こう
区民ハイキング会

参加者募集

とき 10月22日(日)午前0時30分総合体育館前集合・出発
場所 菅平高原と根子岳
対象 区内在住、在勤で健康な方100名（先着順）
参加費 7千円
申込み・問合せ 所定の申込用紙に参加費を添えて、10月3日(火)からスポーツ振興課へ。

全身の筋肉を使おう!!
フィールドアスレチック大会

参加者募集

とき 10月29日(日)午前8時45分総合体育館前集合・出発
会場 市川自然公園ありのみコース（市川市大町）
対象 区内在住者80名（先着順。小学生以下は保護者同伴）
参加費 無料（傷害保険料1人200円は自己負担）
申込み・問合せ 所定の申込用紙に傷害保険料を添えて、10月20日(金)までにスポーツ振興課へ。

日本大学経済学部
海外事情課外講座

受講生募集

日々刻々と変化する国際情勢。この講座では、各国の政治、経済、文化を地域別に検証します。

とき・テーマなど 下表のとおり
会場 日本大学経済学部3階36教室（三崎町1－3－2）
対象 区内在住、在勤、在学者100名
受講料 無料
問合せ 日本大学経済学部教務課☎3219－3342
※希望者は直接会場へ。

▼日本大学経済学部海外事情課外講座 とき・テーマなど

とき	テーマ	講師
10月7日(土)	発展する情報ハイウェイと日米関係の新展開	インダストレコン代表取締役・社長 スチュアート・H・シュアー 氏
10月21日(土)	インドの社会とビジネス ーインドで感じたこと一	元丸紅・ボンベイ支店長 今泉 忠雄 氏
10月28日(土)	熱帯林の資源・環境の現状と日本社会	熱帯林行動ネットワーク事務局長 黒田 洋一 氏
11月11日(土)	激動する世界政治を見据える	日本大学法学部教授 浦野 起央（たつお） 氏
11月18日(土)	フランス政治・社会の現状とEU	東京外国語大学助教授 渡邊 啓貴（ひろたか） 氏
11月25日(土)	旧ソ連・東欧の変革とヨーロッパ文明の今後	富山国際大学人文学部助教授 石塚 省二 氏
12月2日(土)	韓国経済発展を特色づける社会と企業	東京経済大学経営学部教授 服部 民夫 氏
12月9日(土)	金正日体制下の北朝鮮の政治と経済	アジア経済研究所研究主幹 小牧 輝夫 氏
12月16日(土)	ミャンマー（ビルマ）の経済開発と民主化	中部大学国際関係学部教授 桐生 稔 氏

※時間はいずれも午後1時～2時30分

地域と大学を結ぶセミナー
「今日の日本・明日の経営」
ー今をどう読むこれからどうするー

明治大学と専修大学の共催で、区が協賛している「地域と大学を結ぶセミナー」を開催します。

お気軽にご参加ください。

とき 10月9日(月)午後2時～
会場 明治大学大学会館8階会議室（神田駿河台1－1）
内容 ①明治大学経営学部専任講師 岡田 浩一氏による「最近の中小製造業の経営動向」②東京情報大学経営情報学部助教授 青木 俊昭氏による「中小流通産業の構造変化ー東京と全国の比較ー」③㈱日立製作所取締役会長 三田 勝茂氏による「経営の明日を探る」④司会＝山田 雄一氏、パネラー＝三田 勝茂氏、目崎 隆司氏、加藤 茂夫氏、岡田 浩一氏によるシンポジウム「今日の経営・明日の経営」
受講料 無料
申込み 10月2日(月)までに電話で明治大学経営学部事務室（☎3296－4193）へ。
問合せ 商工振興課商工観光係

経営講習会
デフレ経済の行方と中小企業の経営課題
ー中小企業生き残りのヒントを探るー

「超低金利時代」の到来でデフレ経済の進行が懸念される中、経営者は今後の経営環境を予測し、経営方針、戦略を慎重に検討することが求められています。

今回の講習会は、これからの景気動向と中小企業生き残りのヒントについてお話を伺います。

とき 10月18日(水)午後2時～3時30分
会場 中小企業センター（神田錦町3－21）
講師 時事総合研究所取締役主任研究員 小関 哲哉氏
対象 区内中小企業経営者および従業員100名（先着順）
受講料 無料
申込み・問合せ ㈶ちよだ中小企業センター☎3233－1461

施設だより

ちよだパーク サイドプラザ ☎3864－8931

■**映画会＋ゲーム会**　10月4日(水)午後2時～、「ウルトラマン」ほか。
※映画のあとにゲーム有。

児童館

●**一番町児童館**
☎3230－0866
☆**球技大会　パート1「バスケットボールバトル」**＝10月4日(水)午後2時30分～、フリースローチャンピオンを決めます。
パート2「ドッジボールバトル」＝10月5日(木)午後3時～。
☆**バスハイク「どんどん登れ、ぐんぐん進め、アスレチックに挑戦！」**　10月14日(土)清水公園（千葉県野田市）。10月2日(月)から、小学生以上45名募集、参加費は1千円。
※雨天の場合は横浜こども科学館見学に変更します。

●**四番町児童館**
☎3234－3084
☆**子育て支援事業「ソープクラフト－バラの花かごづくり」**　9月29日(金)午前10時～11時30分、子育てについておしゃべりしながら楽しく作りましょう。先着20名募集中。

●**富士見児童館**
☎3262－1040
☆**バスハイク**　10月14日(土)三浦半島荒崎海岸（神奈川県）で磯遊びや、水遊びをしよう！10月2日(月)から小学生以上70名募集。

●**神田児童館**
☎3253－6021
☆**母親向け講習会「エプロンシアターづくり」**　9月26日(火)、29日(金)、時間はいずれも午前9時30分～（保育あり）。先着15名募集中。
☆**バスハイク**　10月14日(土)「千葉県立房総のむら」でオリエンテーリング、自由見学など。10月3日(火)から小学生以上先着45名を募集。
☆**わんぱくてづくり村**（11月25日(土)）の実行委員を募集、小学生以上。保護者の方も大歓迎！

保養施設

■**12月の利用できない日**

保養施設名	12　月
箱根千代田荘	12日(火)～15日(金)、28日(木)～30日(土)
湯河原千代田荘	5日(火)～8日(金)、18日(月)～20日(水)
嬬恋自然休養村	
軽井沢少年自然の家	6日(水)、19日(火)～21日(木)
メレーズ軽井沢	12日(火)～14日(木)

■**年末年始の利用方法**
各施設とも年末・年始は開館します。利用方法・料金はつぎのとおりです。
「年末年始ハガキ」で10月1日(日)～8日(日)（必着）までに申し込んでください。
なお、利用できる方は、区内在住、在勤者です。在勤者の家族の方は利用できません。

▼**年末年始の各保養施設の料金など**

	箱根千代田荘	湯河原千代田荘	嬬恋自然休養村	軽井沢少年自然の家	メレーズ軽井沢
利用できる日	Aコース　平成7年12月31日(日)～(2泊3日)			Bコース　平成8年1月2日(火)～(2泊3日)	
利用の制限	2部屋8名まで		2部屋10名まで	16人部屋：制限なし 3人部屋：2部屋6名まで	宿泊棟：2部屋10名まで コテージ：2棟16名まで
利用料金（2泊4食付）	大人　12,000円 小人　7,800円		一般和洋室　大人12,600円 小人 9,600円 バス付洋室　大人15,600円 小人11,100円	室料　6,000円～20,000円 宿泊料　大人 2,000円～ 3,800円 小人 1,000円～ 1,900円 食事料　6,600円	

■**ハガキ抽せん後の予約は**
利用する月の2か月前の22日から受け付け開始。
箱根・湯河原千代田荘＝午前9時～、**嬬恋自然休養村・軽井沢少年自然の家・メレーズ軽井沢**＝午後1時30分～
※いずれも地域振興課の窓口か電話で受け付け（22日が土・日曜日のときは月曜日）
申込み・問合せ　地域振興課保養施設係

高齢者センター ☎3265－3981

■**センターのつどい**
各地区ごとに楽しい1日を過ごしていただきます。
☆**和泉橋地区**（和泉菊寿会）
▼**演芸会**
とき　10月21日(土)午後2時～
内容　コント、奇術、落語
会場　千代田小学校（神田東松下町22）
※長寿会に入っていない方は、開催日4日前までに直接または電話でセンターへお申し込みください。

いきいきプラザ一番町

■**ボランティア募集**
老人ホームの洗濯物整理をしてくださる方を探しています。
場所　一番町特別養護老人ホーム（一番町12－2）
活動日時　月曜日または金曜日の午前10時か午後2時から1時間程度、継続して参加できる方でグループを作って活動していく予定です。
問合せ　ちよだボランティアセンター☎3265－0882

■**更年期のバランス改善講習会**
とき　10月25日、11月8日、29日、12月13日、1月10日、2月7日の水曜日（計6回）、時間はいずれも午後1時30分～3時
内容　更年期に起こる心身の不調をストレッチや生活指導で整えます。
講師　健康運動指導士　荒谷 美枝子氏、小口 江美子氏
対象　50歳代の女性で現在医療を受けていない方20名
申込み・問合せ　10月6日(金)～12日(木)の午前9時～午後7時までの間に、住所、氏名を書いたハガキを持参のうえ、直接いきいきプラザ一番町事務室（☎3265－6311）へ。
※申し込み多数の場合、区民優先で抽せんをします。

千代田図書館 ☎3264－0151

■**土曜映画会**（無料）
とき　10月7日(土)午後1時30分～
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
作品　「チャンプ」

■**土曜子ども映画会**（無料）
とき　10月14日(土)午前10時
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
作品　「11ぴきのねこ」

■**16ミリ発声映写機操作講習会**（無料）
とき　10月17日(火)～20日(金)の4日間、時間はいずれも午後6時～9時
会場　区役所10階会議室
内容　映写理論、操作方法等を学び全課程を修了した方には、操作講習修了証を交付します。
対象　16歳以上の区内在住、在勤、在学者30名、応募多数の場合は区民を優先。
申込み　10月3日(火)～7日(土)に身分を証明するもの（健康保険証、身分証明書、学生証など）と80円切手を持参のうえ、千代田図書館4階事務室へ。

四番町図書館 ☎3239－6357

■**日曜映画会**（無料）
とき　10月15日(日)午前1時30分～
作品　「哀しみの終わるとき」

ごあんない

■**外国籍で区立小・中学校に入学希望の方へ**
区内在住の外国籍の方で平成8年4月、区立小・中学校に新1年生としてお子さんの入学を希望される保護者の方は、お問い合わせください。
対象
▽**小学校**＝平成元年（1989年）4月2日～平成2年（1990年）4月1日の間に生まれた方
▽**中学校**＝昭和58年（1983年）4月2日～昭和59年（1984年）4月1日の間に生まれた方
問合せ　学務課学務係

いんふぉめーしょん

■**行政書士による無料相談**
とき　10月5日(木)午前10時～午後5時
会場　区役所正面玄関
問合せ　東京都行政書士会千代田支部☎3256－3671

■**世界都市博覧会中止に伴う特別対策緊急融資**
世界都市博覧会の中止に伴い、影響を受けた中小企業者などに融資のあっ旋を行います。なお、融資を受けるためには、東京フロンティア対策本部事業部の認定が必要です。
認定申請期限　11月30日(木)
融資申請期限　12月28日(木)
申請・問合せ　認定については、(都)東京フロンティア対策本部事業部（☎5388－2296）へ、融資あっ旋については、(都)労働経済局金融課（☎5320－4807）へ。

■**都立食品技術センターの駐車場休日開放**（有料）
違法駐車や交通渋滞の緩和をはかるため都庁舎の駐車場を開放します。
とき　庁舎閉庁日（土・日曜日、祝日）の午前9時～午後8時
場所　都立食品技術センター駐車場（神田佐久間町1－9）
料金　1時間500円、以後30分ごとに250円
問合せ　(財)東京都駐車場公社事業部☎5381－3388

9月24日(日)～30日(土) 結核予防週間

結核は過去の病気ではありません。早期発見のため定期健康診断は必ず受けましょう。
事業所は、従業員の定期健康診断の結果報告をする義務があります。まだ、報告していない事業所は、所管の保健所へ報告書を提出してください。
提出・問合せ　神田保健所☎3291－3641、麹町保健所☎3221－1311

10月1日から 赤い羽根共同募金

10月1日から「赤い羽根共同募金」が始まります。
この募金で集まったお金は、社会福祉に役立てられます。
皆さんのご協力をお願いします。
問合せ　福祉部管理課